EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 05.04.2001
KOM(2001) 187 lopullinen

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

luvan antamisesta Saksan liittotasavallalle tehdä Puolan tasavallan kanssa poikkeusmääräyksiä jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 2 ja 3 artiklaan sisältävä sopimus

(komission esittämä)

PERUSTELUT

Saksan liittotasavalta on komission pääsihteeristössä 16 päivänä lokakuuta 2000 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä pyytänyt jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta - yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun neuvoston kuudennen direktiivin 77/388/ETY[1] 30 artiklan perusteella lupaa tehdä Puolan tasavallan kanssa verotusta koskevia poikkeusmääräyksiä kuudennen direktiivin 2 ja 3 artiklaan sisältävä sopimus.

Muille jäsenvaltioille ilmoitettiin Saksan liittotasavallan pyynnöstä 7 päivänä helmikuuta 2001 päivätyllä kirjeellä 30 artiklan mukaisesti.

Kyseinen sopimus koskee kuuden rajasillan rakentamista ja kunnossapitoa ja kahden muun rajasillan kunnossapitoa, jotka kaikki sijaitsevat osittain Saksan liittotasavallan alueella ja osittain Puolan tasavallan alueella. Kyseiset sillat ovat osa maiden rajalla kulkevaa valtateiden jatkona olevaa tieverkkoa.

Sopimuksessa määrätään, että rajasiltojen rakentamiseen tai kunnossapitoon liittyviin tavaroiden toimituksiin sovelletaan Saksan arvonlisävero-oikeutta, jos kyseisistä toimituksista vastaavan yksikön kotipaikka on Saksan liittotasavallassa. Rajasiltojen rakentamiseen tai kunnossapitoon liittyviin tavaroiden toimituksiin sovelletaan kuitenkin Puolan arvonlisävero-oikeutta, jos kyseisistä toimituksista vastaavan yksikön kotipaikka on Puolan tasavallassa.

Sopimuksen mukaisesti Saksan liittotasavalta vastaa kolmen rajasillan rakentamisesta ja kunnossapidosta ja yhden muun rajasillan kunnossapidosta. Samoin Puolan tasavalta vastaa kolmen rajasillan rakentamisesta ja kunnossapidosta ja yhden muun rajasillan kunnossapidosta.

Sopimuksessa määrätään myös, että toisen sopimuspuolen alueelta toisen sopimuspuolen alueelle tuoduista tavaroista ei kanneta tuontiveroa tuontitullia lukuun ottamatta, edellyttäen, että näitä tavaroita käytetään kyseisten rajasiltojen rakentamiseen tai kunnossapitoon. Tätä määräystä ei kuitenkaan sovelleta viranomaisen samassa tarkoituksessa maahantuomiin tavaroihin.

Kuudennessa direktiivissä tarkoitetun alueellisen periaatteen mukaisesti Saksan alueella suoritettavat sillan rakennus-, korjaus- ja kunnostustyöt kuuluvat Saksan arvonlisäverojärjestelmän soveltamisalaan. Sitä vastoin Puolan alueella suoritetut työt eivät kuulu kuudennen arvonlisäverodirektiivin soveltamisalaan. Näiden säännösten soveltaminen johtaisi töiden erittelyyn sen perusteella, kumman valtion alueella ne suoritetaan. Lisäksi kaikki Saksaan tuodut Puolasta lähtöisin olevat rajasiltojen rakennus- ja kunnossapitotöihin tarkoitetut tavarat kuuluisivat Saksan arvonlisäverojärjestelmän soveltamisalaan.

Sopimuspuolet katsovat, että näiden sääntöjen soveltaminen aiheuttaisi vakavia verotuksellisia ongelmia kyseisistä töistä vastaaville yrittäjille. Näin ollen sopimuspuolet arvioivat, että sopimusluonnokseen sisältyvät verotusmääräykset ovat oikeutettuja, jotta voitaisiin keventää näiden yrittäjien verovelvoitteita.

---

[1] EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2001/4/EY (EYVL L 22, 24.1.2001, s. 17).

On myös mainittava, että neuvosto on jo antanut kuudennen arvonlisäverodirektiivin 30 artiklan perusteella Saksan liittotasavallalle luvan tehdä Tšekin tasavallan ja Puolan tasavallan kanssa useita rakennustöitä raja-alueella koskevia sopimuksia[2], joihin liittyy tähän sopimukseen sisältyvien veromääräysten kaltaisia määräyksiä.

Komissio on yhtä mieltä siitä, että rakennus-, korjaus- ja kunnostustöiden yhdenmukainen verotus sekä arvonlisäveron kantamisesta luopuminen näiden töiden tekemiseen tarkoitettujen tuontitavaroiden osalta yksinkertaistaa toiminnan harjoittamista tavanomaisten verotussääntöjen soveltamiseen verrattuna.

Komissio katsoo, että kyseessä olevalla sopimuksella olisi joko vähäinen myönteinen vaikutus tai vähäinen kielteinen vaikutus arvonlisäverosta kertyviin Euroopan yhteisöjen omiin varoihin. Ottaen kuitenkin huomioon sopimuksen järjestelyn, jonka tavoitteena on saada aikaan yleinen tasapaino ja aikaisemmat sopimukset, joilla on pyritty kokonaistasaukseen sekä ottaen huomioon vähäiset määrät komissio katsoo, että tämä ei ole esteenä Saksan liittotasavallan pyytämän luvan myöntämiselle.

Näin ollen komissio katsoo, että Saksan liittotasavallalle olisi annettava lupa tehdä kyseiset sopimukset.

---

[2] Neuvosto hyväksyi kyseiset poikkeusmääräykset kuudenteen direktiiviin 30 artiklan perusteella seuraavilla päätöksillä: päätös 95/115/EY, 30.3.1995 (EYVL L 80, 8.4.1995, s 47), päätös 96/402/EY, 25.6.1996 (EYVL L 165, 4.7.1996, s. 35), päätös 95/435/EY, 23.10.1995 (EYVL L 257, 27.10.1995, s. 34), päätös 97/188/EY, 17.3.1997 (EYVL L 80, 21.3.1997, s. 18) ja päätös 97/511/EY, 24.7.1997 (EYVL L 214, 6.8.1997, s. 39).

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

luvan antamisesta Saksan liittotasavallalle tehdä Puolan tasavallan kanssa poikkeusmääräyksiä jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 2 ja 3 artiklaan sisältävä sopimus

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta - yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY[3] ja erityisesti sen 30 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen[4],

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Kuudennen direktiivin 30 artiklan mukaisesti neuvosto voi yksimielisesti komission ehdotuksesta antaa jäsenvaltioille luvan tehdä kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön kanssa sopimuksen, joka saattaa sisältää poikkeuksia tästä direktiivistä.

(2) Saksan hallitus on hakenut komission pääsihteeristön 16 päivänä lokakuuta 2000 kirjaamalla kirjeellä lupaa tehdä Puolan tasavallan kanssa sopimusvaltioiden valtakunnan rajat ylittävien siltojen rakentamista ja kunnossapitoa koskeva sopimus.

(3) Sopimus sisältää arvonlisäveroa koskevia määräyksiä, jotka poikkeavat kuudennen arvonlisäverodirektiivin 2 ja 3 artiklasta, toisaalta rajasiltojen rakennus-, korjaus- ja kunnostustöihin liittyvien tavaroiden toimitusten ja palvelujen tarjoamisen osalta ja toisaalta näiden siltojen rakentamiseen ja kunnossapitoon käytettyjen tavaroiden tuonnin osalta.

(4) Muille jäsenvaltioille on ilmoitettu Saksan pyynnöstä 7 päivänä helmikuuta 2001.

(5) Ilman poikkeusmääräyksiä Saksan alueella tehtävät rakennus-, korjaus- ja kunnostustyöt kuuluisivat Saksan arvonlisäverojärjestelmän soveltamisalaan ja Puolan alueella tehdyt vastaavat työt eivät kuuluisi kuudennen direktiivin soveltamisalaan, ja lisäksi kaikki Puolan tasavallasta lähtöisin olevat Saksaan tuodut tavarat, joita käytetään rajasiltojen rakentamiseen tai kunnossapitoon, kuuluisivat Saksan arvonlisäverojärjestelmän soveltamisalaan.

---

[3] EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2001/4/EY (EYVL L 22, 24.1.2001, s. 17).

[4] EYVL C ..., ..., s. ... .

(6) Sopimuksen poikkeusmääräysten tarkoituksena on yksinkertaistaa kyseisistä rakennustöistä vastaaviin sovellettavia verotussääntöjä.

(7) Poikkeusmääräykset vaikuttavat ainoastaan hyvin vähän arvonlisäverosta kertyviin Euroopan yhteisöjen omiin varoihin,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Saksan liittotasavallalle annetaan lupa tehdä Puolan tasavallan kanssa sopimus, joka sisältää poikkeusmääräyksiä 17 päivänä toukokuuta 1977 annettuun neuvoston kuudenteen direktiiviin 77/388/ETY. Kyseinen sopimus koskee Neiße-joen ylittävän viiden rajasillan ja Torf-kanavan ylittävän yhden rajasillan rakentamista ja kunnossapitoa ja Neiße-joen ylittävän kahden rajasillan jatkuvaa kunnossapitoa, jotka kaikki sijaitsevat osittain Saksan liittotasavallan alueella ja osittain Puolan tasavallan alueella. Kyseisiä siltoja koskevat yksityiskohdat esitetään tämän päätöksen liitteessä A.

Sopimukseen sisältyvät poikkeusmääräykset määritellään tämän päätöksen 2, 3 ja 4 artiklassa.

2 artikla

Poiketen kuudennen direktiivin 3 artiklasta kolmen rajasillan, joiden rakentamisesta ja kunnossapidosta vastaa Saksan liittotasavalta ja yhden rajasillan, jonka jatkuvasta kunnossapidosta vastaa Saksan liittotasavalta, ja niiden rakennustyömaiden katsotaan, siinä määrin kuin ne sijaitsevat Puolan tasavallan alueella, kuuluvan Saksan liittotasavallan alueeseen kyseisten siltojen rakentamiseen tai kunnossapitoon liittyvien tavaroiden toimittamisen tai palvelujen tarjoamisen osalta.

3 artikla

Poiketen kuudennen direktiivin 3 artiklasta kolmen rajasillan, joiden rakentamisesta ja kunnossapidosta vastaa Puolan tasavalta ja yhden rajasillan, jonka jatkuvasta kunnossapidosta vastaa Puolan tasavalta, ja niiden rakennustyömaiden katsotaan, siltä osin kuin ne sijaitsevat Saksan liittotasavallan alueella, kuuluvan Puolan tasavallan alueeseen kyseisten siltojen rakentamiseen tai kunnossapitoon liittyvien tavaroiden toimittamisen tai palvelujen tarjoamisen osalta.

4 artikla

Poiketen kuudennen direktiivin 2 artiklan 2 alakohdasta Puolan tasavallasta lähtöisin olevista Saksaan tuoduista tavaroista ei peritä arvonlisäveroa edellyttäen, että kyseisiä tavaroita käytetään tämän päätöksen 1 artiklassa tarkoitettujen siltojen rakentamiseen ja kunnossapitoon. Tätä poikkeusta ei kuitenkaan sovelleta viranomaisen samassa tarkoituksessa maahantuomiin tavaroihin.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu Saksan liittotasavallalle.

Tehty Brysselissä […]

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

RAHOITUSSELVITYS

Ehdotetulla päätöksellä on sen hyväksymisen jälkeen ainoastaan hyvin vähän vaikutusta arvonlisäverosta kertyviin Euroopan yhteisöjen omiin varoihin.

Liite A

Tämän päätöksen 1 artiklassa tarkoitetut sillat esitetään jäljempänä:

1. Saksan liittotasavalta on vastuussa seuraavien rajasiltojen rakentamisesta:

   (a) Neiße-joen Hagenwerderin ja Radomierzycen välillä kohdassa 167+230 ylittävä silta;

   (b) Neiße-joen Görlitzin ja Zgorzelecin välillä kohdassa 151+670 ylittävä silta;

   (c) Torf-kanavan Garzin ja Swinoujscien välillä ylittävä silta.

2. Puolan tasavalta on vastuussa seuraavien rajasiltojen rakentamisesta:

   (a) Neiße-joen Forstin ja Zasiekin välillä kohdassa 47+500 ylittävä silta;

   (b) Neiße-joen Krauschwitzin ja Leknican välillä kohdassa 81+970 ylittävä silta;

   (c) Neiße-joen Deschkan ja Pienskin välillä kohdassa 134+930 ylittävä silta.

3. Saksan liittotasavalta on vastuussa seuraavan rajasillan kunnossapidosta:

   (a) Neiße-joen Podroschen ja Przewozin välillä kohdassa 100+850 ylittävä silta.

4. Puolan tasavalta on vastuussa seuraavan rajasillan kunnossapidosta:

   (a) Neiße-joen Ostritzin ja Krzewina Zgorzeleckan välillä kohdassa 176+090 ylittävä silta.